

Vu le décret du Conseil régional wallon du 15 février 1990 portant approbation de l'accord instituant les comités subrégionaux de l'emploi et de la formation, conclu à Bruxelles le 24 novembre 1989 entre l'Exécutif régional wallon et l'Exécutif de la Communauté française;

Vu l'urgence;

Considérant que de nouvelles dispositions organiques concernant les comités subrégionaux de l'emploi et de la formation entrent en vigueur, en ce qui concerne la Région wallonne, à partir du 1^{er} mars 1990;

Sur la proposition du Ministre ayant l'emploi dans ses attributions,

Arrête :

Article 1^{er}. En ce qui concerne la Région wallonne, les articles 30bis à 30undecies de l'arrêté royal du 20 décembre 1983 relatif à l'emploi et au chômage, insérés par l'arrêté royal du 7 avril 1975 et modifiés par l'arrêté royal du 6 octobre 1978 sont abrogés.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mars 1990.

Namur, le 19 avril 1990.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

Le Ministre de la Rénovation rurale, de la Conservation de la Nature,
des Zonings industriels et de l'Emploi,

E. HISMANS

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D 90 — 1991

19. APRIL 1990. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Aufhebung, für die Wallonische Region, der Artikel 30bis bis 30undecies des Königlichen Erlasses vom 20. Dezember 1983 betreffende die Arbeitsbeschaffung und die Arbeitslosigkeit, eingefügt durch den Königlichen Erlaß vom 7. April 1975 und abgeändert durch den Königlichen Erlaß vom 6. Oktober 1978

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere des Artikels 6, § 1, IX, Nrn. 1 und 2;

Aufgrund des Dekrets des Wallonischen Regionalrates vom 15. Februar 1990 zur Genehmigung des Abkommens über die Errichtung der Subregionalen Ausschüsse für Arbeitsbeschaffung und Ausbildung, das am 24. November 1989 in Brüssel zwischen der Wallonischen Regionalexekutive und der Exekutive der Französischen Gemeinschaft geschlossen worden ist;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß ab dem 1. März 1990 für die Wallonische Region neue grundlegende Bestimmungen in Bezug auf die Subregionalen Ausschüsse für Arbeitsbeschaffung und Ausbildung in Kraft treten;

Aufgrund des Vorschlages des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Beschäftigung gehört,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Für die Wallonische Region werden die Artikel 30 bis bis 30undecies des Königlichen Erlasses vom 20. Dezember 1983 betreffend die Arbeitsbeschaffung und die Arbeitslosigkeit, eingefügt durch den Königlichen Erlaß vom 7. April 1975 und abgeändert durch den Königlichen Erlaß vom 6. Oktober 1978, aufgehoben.

Art. 2. Vorliegender Erlaß tritt am 1. März 1990 in Kraft.

Namür, den 19. April 1990.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und dem Regionalen Öffentlichen Dienst

B. ANSELME

Der Minister der Ländlichen Erneuerung, der Erhaltung der Natur, der Industriezonen und der Beschäftigung,

E. HISMANS

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N 90 — 1991

19 APRIL 1990. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot opheffing, voor wat het Waalse Gewest betreft, van de bij het koninklijk besluit van 7 april 1975 ingevoegde en bij het koninklijk besluit van 6 oktober 1978 gewijzigde artikelen 30bis tot 30undecies van het koninklijk besluit van 20 december 1983 betreffende de arbeidsvoorziening en werkloosheid

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, IX, 1^o en 2^o;

Gelet op het decreet van de Waalse Gewestraad van 15 februari 1990 houdende goedkeuring van het akkoord tot instelling van de subregionale comités voor arbeidsbemiddeling en vorming, gesloten te Brussel op 24 november 1989, tussen de Waalse Gewestexecutieve en de Franse Gemeenschapsexecutieve;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegend dat de nieuwe organieke beschikkingen betreffende de subregionale comités voor arbeidsbemiddeling en vorming in werking treden op 1 maart 1990 voor wat het Waalse Gewest betreft;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheden de tewerkstelling behoort,

Besluit :

Artikel 1. Wat het Waalse Gewest betreft worden de bij het koninklijk besluit van 7 april 1975 ingevoegde en bij het koninklijk besluit van 6 oktober 1978 gewijzigde artikelen 30bis tot 30undecies van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende de arbeidsvoorziening en werkloosheid opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 1990.

Namen, 19 april 1990.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve, belast met Economie, K.M.O.'s en Gewestelijk Openbaar Ambt,

E. ANSELME

De Minister voor Landinrichting, Natuurbehoud, Industriegebieden en Tewerkstelling,

E. HISMANS

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE EXECUTIEVE

N 90 — 1992

31 MEI 1990. — Verordening houdende de middelen van de begroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 1990 (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1

Voor het begrotingsjaar 1990 worden de ontvangsten van de Agglomeratie Brussels Hoofdstedelijk Gewest geraamd op :

voor de lopende ontvangsten : 4.175.625.625 fr.
voor de kapitaalontvangsten : 279.814.013 fr.

hetzij samen : 4.455.439.638 fr.
overeenkomstig de Titel I en II van de bijgevoegde tabel.

(1) Gewone zitting 1989-1990.

Dokumenten van de Raad. — A-36/1. Ontwerp van verordening. — A-36/2. Bijlagen. — A-36/3. (verwijzing naar A-35/3). Verslag. — A-36/4. Amendement.

Volledig verslag. — Bespreking en goedkeuring. Vergadering van 17 mei 1990.

EXECUTIF DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F 90 — 1992

31 MAI 1990. — Règlement contenant les Voies et Moyens du Budget de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 1990 (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}

Pour l'année budgétaire 1990, les recettes de l'Agglomération de Bruxelles sont évaluées à :

pour les recettes courantes : 4.175.625.625 F
pour les recettes en capital : 279.814.013 F

soit ensemble : 4.455.439.638 F
conformément aux Titres I et II du tableau ci-annexé.

(1) Session ordinaire 1989-1990.

Documents du Conseil. — A-36/1. Projet de règlement. — A-36/2. Annexes. — A-36/3. (renvoi au A-35/3) Rapport. — A-36/4. Amendement.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 17 mai 1990.